

技能実習生の個人情報の取り扱いに係る同意書

“CONSENT FORM” PARA SA PAGHAWAK NG PERSONAL NA IMPORMASYON NG MGA “TECHNICAL INTERN TRAINEE”

外国人技能実習機構 理事長 殿
Organization for Technical Intern Training Mr. Chairman,

外国人の技能実習の適正な実施及び技能実習生の保護に関する法律第 19 条第 1 項又は同法第 33 条第 1 項の規定に基づき「技能実習実施困難時届出書」を提出した当該技能実習生に係る情報に関し、雇用保険制度における失業等給付に係る事務において必要となることもあることから、その必要が生じた場合に当該技能実習生に技能実習を行わせていた実習実施者の所在地を管轄する都道府県労働局及び公共職業安定所に連絡することについて、「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」（平成十五年法律第五十九号）第 9 条第 2 項第 1 号に基づき同意します。

Dahil maaaring kailanganin sa mga administratibong trabahong may kinalaman sa Unemployment Benefits, atbp. sa ilalim ng Employment Insurance System ang mga impormasyong may kinalaman sa “Technical Intern Trainee” sa pinasang “Notification of Difficulty in Conducting the Technical Intern Training” base sa mga probisyon na Article 19, Paragraph 1 o Article 33, Paragraph 1 ng Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees, alinsunod sa Article 9, Paragraph 2, Item 1 ng “Act on the Protection of Personal Information Held by Incorporated Administrative Agencies, etc.” (Act No. 59 of 2003), binibigay ko ang aking pahintulot na makipag-ugnayan sa oras na kinakailangan sa Prefectural Labor Bureau at Public Employment Security Office, na may hurisdiksyon sa organisasyong nagsagawa ng technical intern training.

署名年月日： 年 月 日
Petsa ng pagpirma: Taon Buwan Araw
技能実習生の署名： _____

Pirma ng “Technical Intern Trainee”: _____